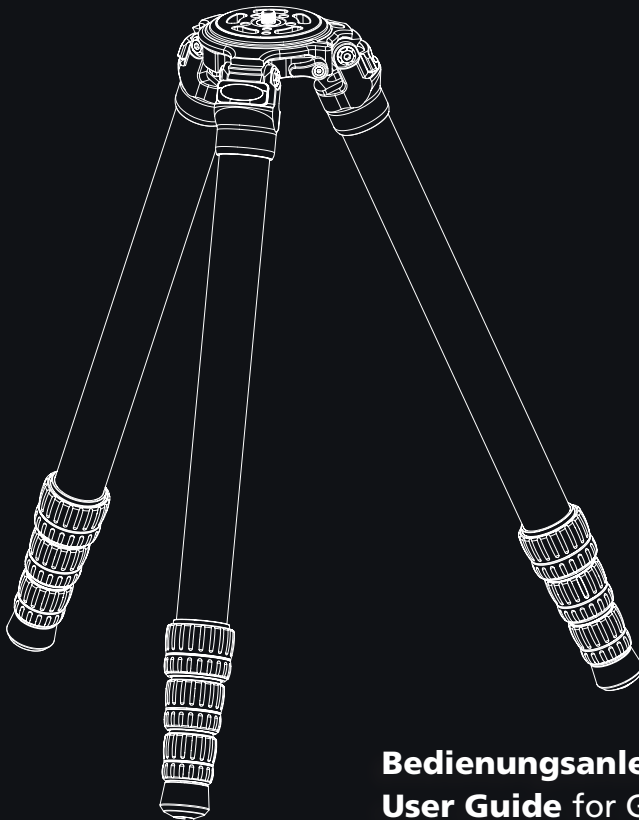


Rollei

Rock Solid Alpha XL Mark III Carbon Tripod

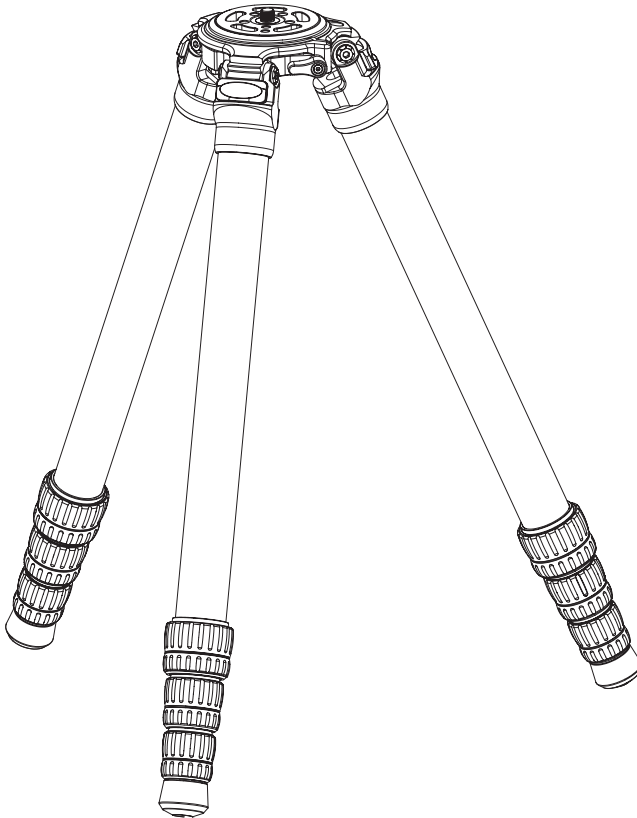


Bedienungsanleitung
User Guide for German | English |
French | Spanish | Italian | Dutch

www.rollei.de

Rollei

Rock Solid Alpha XL Mark III Carbon Tripod



www.rollei.com

BEDIENUNGSANLEITUNG
AUF DEUTSCH

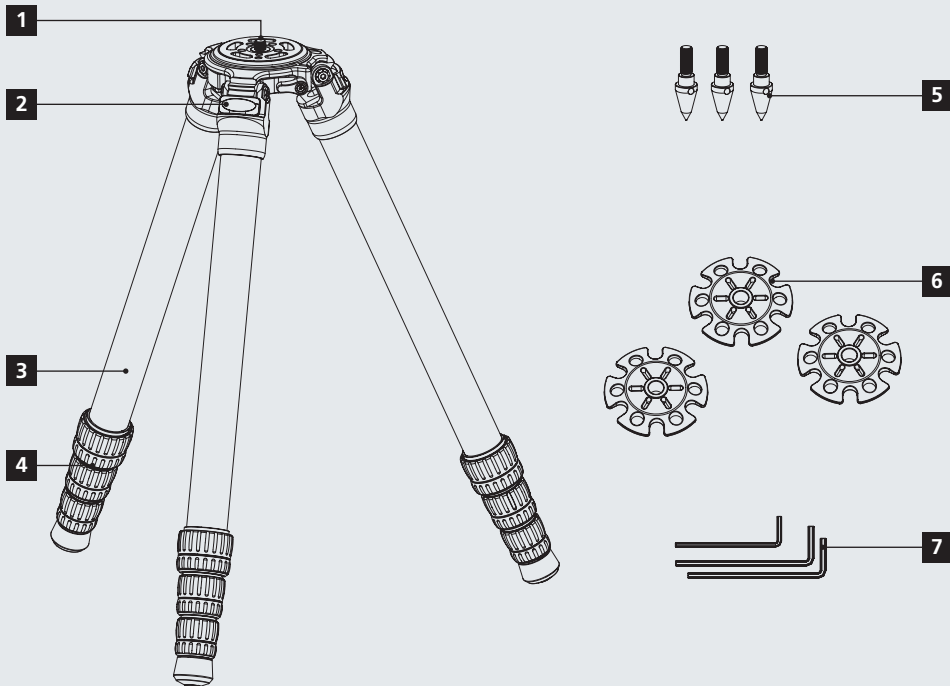
USER GUIDE
IN ENGLISH

MANUEL D'UTILISATION
EN FRANÇAIS

GUÍA DEL USUARIO
EN ESPAÑOL

GUIDA UTENTE
IN ITALIANO

GEBRUIKERSHANDLEIDING
IN HET NEDERLANDS



Vor dem ersten Gebrauch

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zusammen mit dem Produkt für den späteren Gebrauch auf. Sollten andere Personen dieses Produkt nutzen, so stellen Sie ihnen diese Anleitung zur Verfügung. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, gehört diese Anleitung zum Produkt und muss mitgeliefert werden.

Bestandteile des Statives

1. Nivellierkopf mit 3/8"-Anschluss
2. Winkel-Einstellknopf
3. Stativbein
4. Verriegelung Stativbein
5. Spikes
6. Stativbeinteller
7. Inbusschlüssel 3 mm
2 x Inbusschlüssel 4 mm

Technische Daten

Stativ	
Material	Carbon
Min. Höhe	13 cm
Max. Höhe	193 cm
Max. Arbeitshöhe	193 cm
Packmaß	66,5 cm
Gewicht	3,17 kg
Max. Traglast	40 kg
Sektionen	4
Stativbeindurchmesser	2,8 / 3,2 / 3,6 / 4,0 cm
Verpackungsdetails	
Lieferumfang	1x Rock Solid Alpha XL, 3x Spikes, 3x Stativbeinteller, 3x Inbusschlüssel (1x 3 mm, 2x 4 mm) 1x Handbuch

Änderungen von Design und technischen Daten bleiben vorbehalten und bedürfen keiner Ankündigung.

🇬🇧 Before the First Use

Before using the product for the first time, read the operating instructions and the safety instructions carefully.

Keep the operating instructions together with the product for later use. If other people use this product, please make these instructions available to them. If you pass the product on to third parties, these instructions belong to the product and must be supplied with it.

Components of the tripod

1. Leveling base with 3/8" connection
2. Angle-adjusting Button
3. Leg
4. Leg lock
5. Spikes
6. Pin foot sole
7. Hex wrench 3 mm
2 x hex wrench 4 mm

■ ■ Avant la première utilisation

Lisez attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit pour la première fois.

Conservez le mode d'emploi avec le produit pour une utilisation ultérieure. Si d'autres personnes utilisent cet appareil, mettez ce mode d'emploi à leur disposition. Si vous transmettez le produit à un tiers, ce mode d'emploi appartient à le produit et doit être fourni avec celui-ci.

Composants du trépied

1. Base de mise à niveau avec connexion 3/8"
2. Bouton d'ajustement d'angle
3. Pied
4. Verrou de pied
5. Pics
6. Semelle à goupille
7. Clé allen de 3 mm
2 x clé allen de 4 mm

🇬🇧 Technical data

Tripod	
Material	Carbon
Min. height	13 cm
Max. Height	193 cm
Max. Working height	193 cm
Pack size	66.5 cm
Weight	3.17 kg
Max. Payload	40 kg
Sections	4
Tripod leg diameter	2.8 / 3.2 / 3.6 / 4.0 cm

Packaging details

Box content	1x Rock Solid Alpha XL, 3x spikes, 3x tripod leg plates, 3x Allen keys (1x 3 mm, 2x 4 mm) 1x manual
-------------	---

Design and technical data are subject to change without notice.

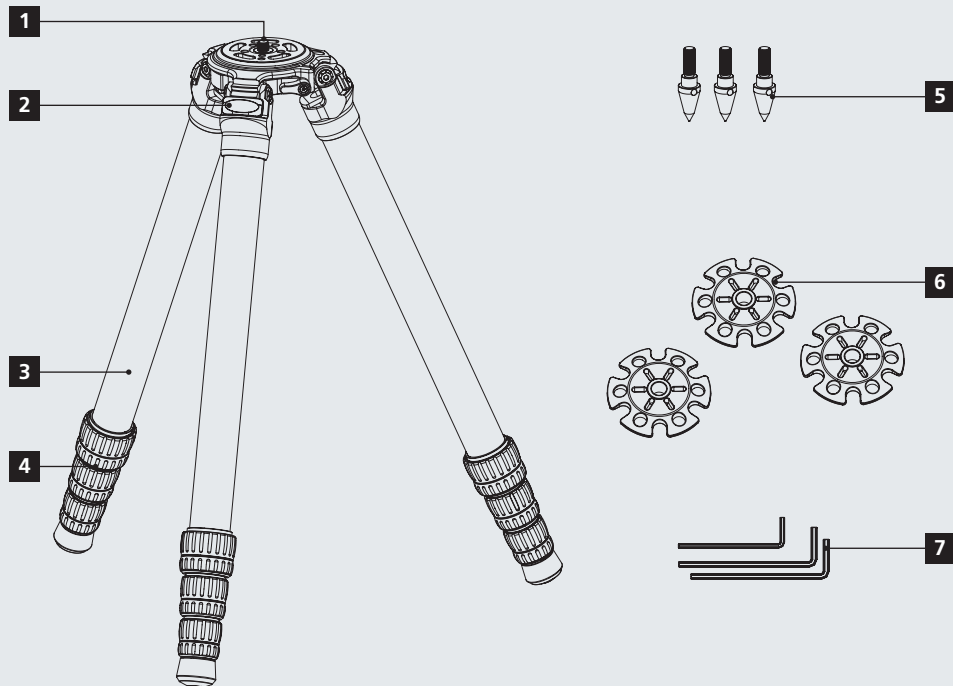
■ ■ Données techniques

Trépied	
Matériau	Carbone
Hauteur min.	13 cm
Hauteur max.	193 cm
Hauteur max. de travail	193 cm
Taille de l'emballage	66,5 cm
Poids	3,17 kg
Max. Charge utile	40 kg
Sections	4
Diamètre de la jambe du trépied	2,8 / 3,2 / 3,6 / 4,0 cm

Détails de l'emballage

Contenu de la boîte	1x Rock Solid Alpha XL, 3x pointes, 3x plaques de pied de trépied, 3x clés Allen (1x 3 mm, 2x 4 mm) 1x manuel
---------------------	---

Le design et les données techniques peuvent être modifiés sans préavis.



🇪🇸 Antes del primer uso

Lea atentamente el manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad antes de utilizar el producto por primera vez.

Guarde el manual de instrucciones junto con el producto para su uso futuro. Si otras personas utilizan este aparato, ponga este manual a su disposición. Si cede el producto a un tercero, este manual pertenece al aparato y debe ser suministrado con él.

Piezas del trípode

1. Placa de nivelación con tornillo de 3/8"
2. Botón de ángulo de ajuste
3. Pata
4. Bloqueo de la pata
5. Clavos
6. Pin de la pata
7. Llave hexagonal de 3 mm
2 x llave hexagonal de 4 mm

🇪🇸 Datos técnicos

Trípode	
Material	Carbono
Altura mínima	13 cm
Altura máx.	193 cm
Altura máx. de trabajo	193 cm
Tamaño del paquete	66,5 cm
Peso	3,17 kg
Max. Carga útil	40 kg
Secciones	4
Pata de trípode	Ø 2,8 / 3,2 / 3,6 / 4,0 cm
Detalles del embalaje	
Contenido de la caja	1x Rock Solid Alpha XL, 3x picos, 3x placas para las patas del trípode, 3x llaves Allen (1x 3 mm, 2x 4 mm), 1x manual

El diseño y los datos técnicos están sujetos a cambios sin previo aviso.

■ ■ Prima del primo utilizzo

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare il prodotto per la prima volta.

Conservare le istruzioni per l'uso insieme al prodotto per l'uso futuro. Se altre persone utilizzano questo apparecchio, mettere a loro disposizione questo manuale. Se si cede il prodotto a terzi, questo manuale appartiene al prodotto e deve essere fornito insieme ad esso.

Componenti del cavalletto

1. Base di livellamento con attacco di 3/8"
2. Pulsante di regolazione dell'angolazione
3. Gamba
4. Fermo gamba
5. Spuntoni
6. Guarnizione del piedino
7. Chiave esagonale 3 mm
2 x chiave esagonale 4 mm

■ ■ Voor het eerste gebruik

Lees de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door voordat u het product voor de eerste keer gebruikt.

Bewaar de gebruiksaanwijzing samen met het product voor toekomstig gebruik. Als anderen dit apparaat gebruiken, stel dan deze gebruiksaanwijzing aan hen ter beschikking. Als u het product aan een derde doorgeeft, hoort deze gebruiksaanwijzing bij het product en moet deze erbij geleverd worden.

Componenten van het statief

1. Nivelleerkop met 3/8" aansluiting
2. Vergrendeling voor aanpassing van statiefpoot
3. Statiefbeen
4. Vergrendeling statiefpoot
5. Spikes
6. Plaat statiefpoot
7. Inbussleutel 3 mm
2 x inbussleutel 4 mm

■ ■ Dati tecnici

Trepiede	
Materiale	Carbonio
Altezza minima	13 cm
Altezza massima	193 cm
Altezza massima di lavoro	193 cm
Dimensione dell'imballaggio	66,5 cm
Peso	3,17 kg
Max. Carico utile	40 kg
Sezioni	4
Diametro delle gambe del treppiede	2,8 / 3,2 / 3,6 / 4,0 cm

Dettagli dell'imballaggio	
Contenuto della scatola	1x Rock Solid Alpha XL, 3x punte, 3x piastre per le gambe del treppiede, 3x chiavi a brugola (1x 3 mm, 2x 4 mm) 1x manuale

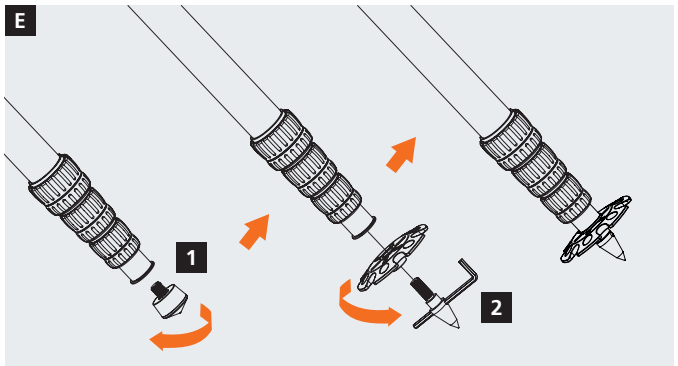
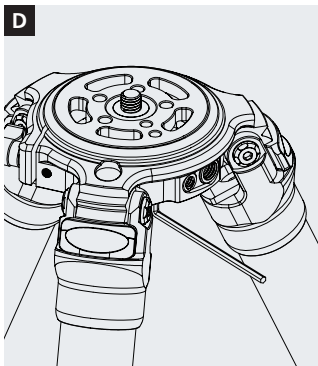
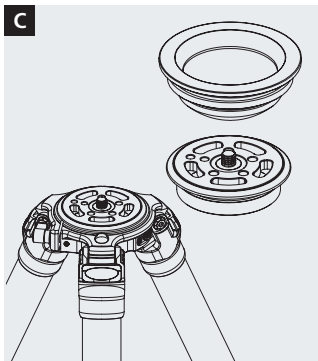
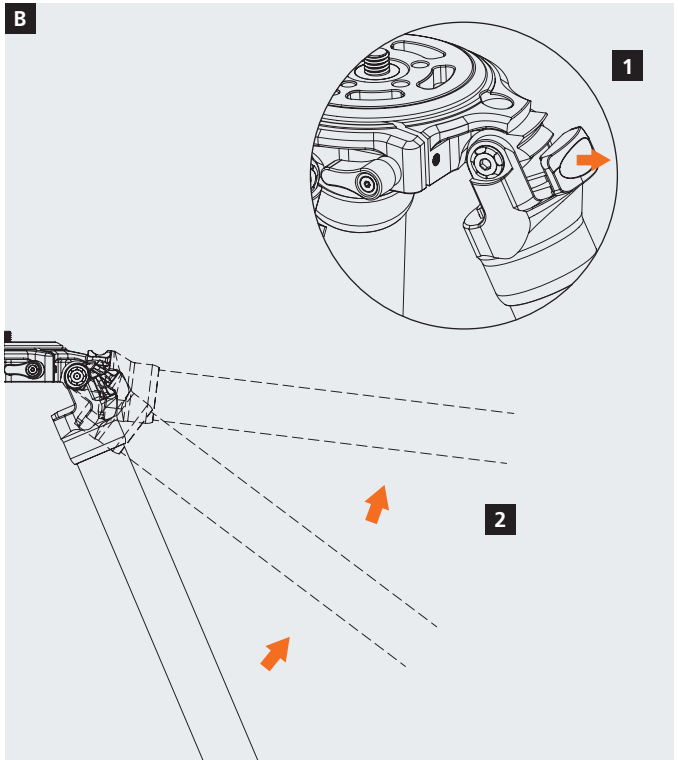
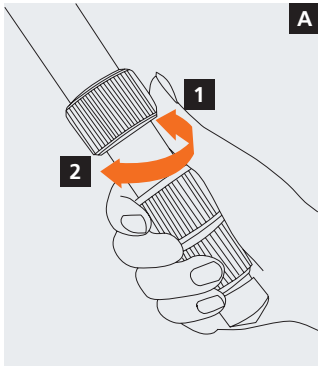
Il design e i dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.

■ ■ Technische gegevens

Driepoot	
Materiaal	Carbon
Min. hoogte	13 cm
Max. hoogte	193 cm
Max. Werkhoogte	193 cm
Verpakkingsgrootte	66,5 cm
Gewicht	3,17 kg
Max. Laadvermogen	40 kg
Secities	4
Diameter statiefpoot	2,8 / 3,2 / 3,6 / 4,0 cm

Details verpakking	
Inhoud doos	1x Rock Solid Alpha XL, 1x Statiefkop T7S MK III, 3x Spikes, 3x statief beenplaten, 1x handleiding

Ontwerp en technische gegevens kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.



Bedienungsanleitung

A Schnellverschluss für Stativbeinverstellung

1. Drehen Sie die Verriegelung der Stativbeine (4) eine halbe Umdrehung im Uhrzeigersinn, um die Stativbeine zu verlängern oder zu verkürzen. [1]
2. Ziehen Sie die Verriegelung der Stativbeine (4) gegen den Uhrzeigersinn fest, nachdem Sie die Länge der Stativbeine eingestellt haben. [2]

B Stativbeinwinkel anpassen

1. Ziehen Sie die Verriegelung der Stativbeine nach außen. [1]
2. Bewegen Sie die Stativbeine auf die gewünschte Position. Drücken Sie die Verriegelung der Stativbeine wieder hinein, um die Einstellung zu fixieren. [2]

C Nivellierkopf mit 3/8"-Anschluss

D Feststellschraube

1. Ziehen Sie die Schraube am Boden der Montageplatte mit dem Inbusschlüssel fest, um z.B. einen Kugelkopf zu montieren.

E Umrüstung auf Spikes

1. Drehen Sie die GummifüÙe zum Lösen im Uhrzeigersinn. [1]
2. Schrauben Sie die Spikes mit den Stativbeintellern mithilfe des Inbusschlüssels fest. [2]

Allgemeine Informationen:

- Temperaturbereich: -40 °C bis + 100 °C
- Das Stativ ist beständig gegen Salzwasser.
- Falls erforderlich, verwenden Sie ein weiches Handtuch mit einem sanften Reinigungsmittel, um das Verriegelungssysteme und die beweglichen Teile zu reinigen.
- Wenn erforderlich, verwenden Sie für die leichte Beweglichkeit bitte ein herkömmliches Schmiermittel oder Wachsöl.

Manuel d'utilisation

A Système de verrouillage / déverrouillage rapide des pieds

1. Tourner le verrou du pied (4) dans le sens horaire, en décrivant un demi-cercle afin de déployer ou raccourcir le trépied. [1]
2. Tourner le verrou du pied (4) dans le sens antihoraire, après avoir déployé, raccourci ou plié les pieds. [2]

B Ajuster l'angle des pieds

1. Tirer sur le bouton d'ajustement d'angle, soulever les pieds à la position requise. [1]
2. Le trépied permet d'avoir trois angles distincts utilisés à des fins diverses. Appuyer sur le bouton d'ajustement d'angle pour régler le niveau. [2]

C Plaque de nivellement avec 3/8" connexion

User Manual

A Quick locking/releasing legs system

1. Releasing leg lock (4) clockwise within half round to extend or shorten tripod legs. [1]
2. Locking leg lock (4) anticlockwise tightly after extending, shorten or folding legs. [2]

B Adjust legs angle

1. Pull out angle adjusting button, lift legs to needed level. [1]
2. Tripod allows three different angles for different purposes. Press down angle adjusting button to fix the level. [2]

C Leveling base with 3/8" connection

D Screw on mounting plate

1. Tighten screw at bottom of the mounting plate with the hex screw driver to fix a ball head.

E Change rubber foot to spikes

1. Turn the rubber feet clockwise to loosen. [1]
2. Screw the spikes to the tripod leg plates using the Allen key. [2]

Announcements General information:

- Temperature range: -40 °C to +100 °C
- The tripod can be use in sea water
- If necessary, use the soft towel with moderate detergent to clean the locking system and the gliding parts.
- If necessary, please use regular lubricants or wax oil.

D Visser sur la plaque de montage

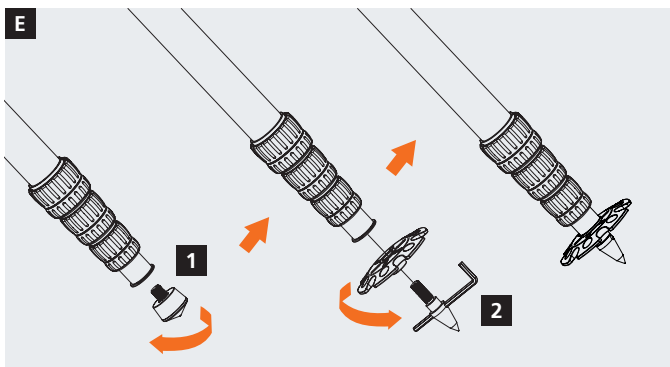
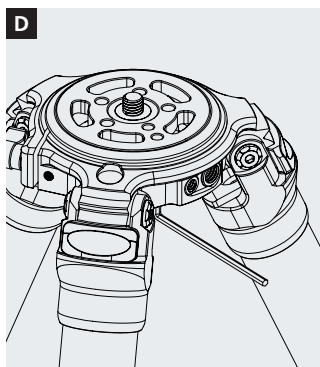
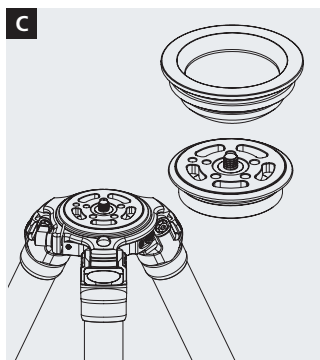
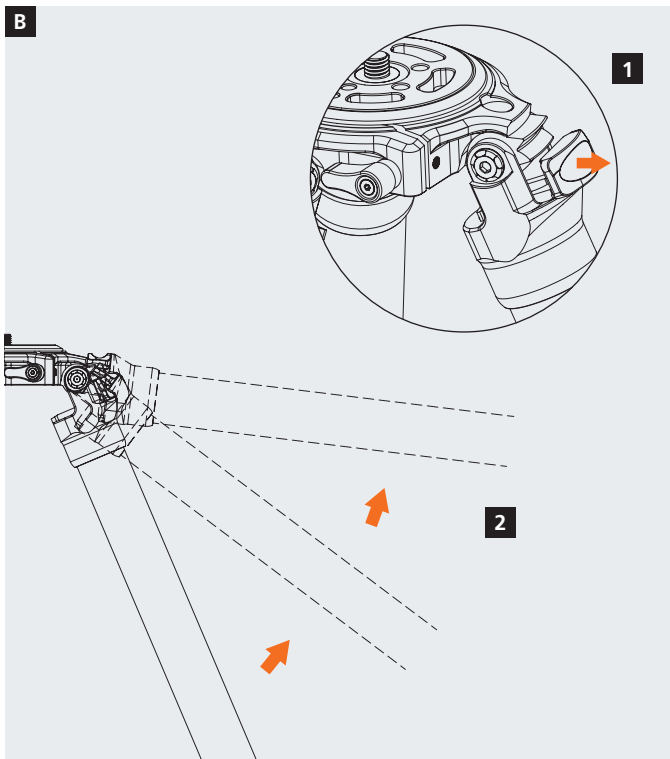
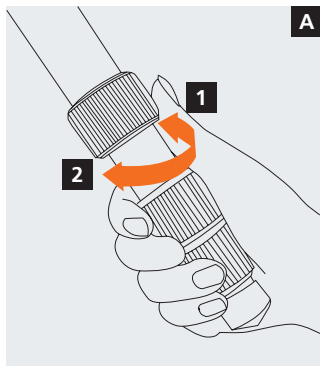
1. Serrer la vis à la base de la plaque de montage à l'aide du tournevis hexagonal pour fixer la rotule.

E Remplacer le pied en caoutchouc par des pics

1. Tournez les pieds en caoutchouc dans le sens des aiguilles d'une montre pour les desserrer. [1]
2. Vissez les pointes aux plaques des jambes du trépied à l'aide de la clé Allen. [2]

Announces Informations d'ordre général

- Plage de température : - 40 °C à + 100 °C
- Ce trépied s'utilise dans de l'eau de mer
- Si nécessaire, utiliser la serviette molletonnée avec un détergent doux pour nettoyer le système de verrouillage et les parties coulissantes.
- Si nécessaire, utiliser des lubrifiants usuels ou de l'huile de cire.



Instrucciones de uso

A Sistema rápido de bloqueo / desbloqueo de las patas

1. Quitar el bloqueo de las patas (4), en sentido de las agujas del reloj, dando menos de media vuelta para alargar o acortar las patas del trípode. [1]
2. Bloquear la pata con fuerza (4), en sentido contrario al de las agujas del reloj, para alargar, acortar o doblar las patas. [2]

B Ajustar el ángulo de las patas

1. Sacar el botón del ángulo de ajuste. [1]
2. El trípode permite poner tres ángulos diferentes para varios objetivos. En caso necesario levantar las patas y presionar el botón del ángulo de ajuste para fijar el nivel. [2]

C Placa de nivelación con tornillo de 3/8"

D Atornillar en la placa de montaje

1. Apretar el tornillo en el botón de la placa de montaje con un destornillador hexagonal para fijar la cabeza.

E Cambiar la pata de goma a clavos

1. Gire los pies de goma en el sentido de las agujas del reloj para aflojarlos. [1]
2. Atornille las espigas a las placas de las patas del trípode con la llave Allen. [2]

Avisos / Información general

- Rango de temperatura: de -40°C a +100°C
- Puede usar el trípode en agua salada.
- En caso necesario utilizar una toalla suave con un poco de detergente para limpiar el sistema de bloqueo y las piezas deslizantes.
- Si fuera necesario utilizar lubricantes regulares, aceite o cera.

GEBRUIKSAANWIJZING

Automatische sluiting voor aanpassing van statiefpoot

1. Draai de statiefpootvergrendeling (4) een halve slag met de klok mee om de statiefpoten uit te schuiven of in te trekken. [1]
2. Draai de vergrendeling van de statiefpoot (4) tegen de klok in nadat u de lengte van de statiefpoten hebt afgesteld. [2]

B Hoek statiefpoot aanpassen

1. Trek de vergrendeling van de statiefpoten naar buiten. [1]
2. Verplaats de statiefpoten naar de gewenste positie. Druk de vergrendeling van de statiefpoot weer in om de aanpassing vast te zetten. [2]

C Nivelleerkop met 3/8" aansluiting

Istruzioni di utilizzo

A Sistema di blocco/rilascio rapido gambe

1. Rilasciare il fermo della gamba (4) ruotandolo in senso orario per mezzo giro per allungare o accorciare le gambe del cavalletto. [1]
2. Fissare saldamente il fermo della gamba (4) ruotandolo in senso antiorario dopo aver allungato, accorciato o piegato le gambe. [2]

B Regolare l'angolo delle gambe

1. Estrarre il pulsante di regolazione dell'angolazione, sollevare le gambe al livello desiderato. [1]
2. Il cavalletto può essere posizionato in tre diverse angolature per vari utilizzi. Tenere premuto il pulsante di regolazione dell'angolazione per fissare il livello. [2]

C Base di livellamento con attacco di 3/8"

D Avvitare sulla piastra di montaggio

1. Stringere la vite sul fondo della piastra di montaggio con il cacciavite esagonale per fissare una testa sferica.

E Cambiare il piede di gomma in punte

1. Girare i piedini di gomma in senso orario per allentare. [1]
2. Avvitare le punte alle piastre delle gambe del treppiede usando la chiave a brugola. [2]

Comunicazioni/Informazioni generali:

- Intervalllo di temperature: da -40°C a +100°C
- Il cavalletto può essere utilizzato in acqua marina
- Se necessario, utilizzare un panno morbido con una moderata quantità di detergente per pulire il sistema di bloccaggio e le parti a scorrimento.
- Se necessario, utilizzare dei lubrificanti standard o olio di cera.

D Borgschroef

1. Draai de schroef aan de onderkant van de montageplaat vast met de 3 mm inbus sleutel om bijv. een balhoofd te monteren.

E Conversie naar spikes

1. Draai de rubber voetjes met de klok mee om los te maken. [1]
2. Schroef de spikes aan de statiefpootplaten met behulp van de inbus sleutel. [2]

Algemene informatie:


- Temperatuurbereik: -40 °C tot + 100 °C
- Het statief is bestand tegen zout water.
- Gebruik indien nodig een zachte handdoek met een mild schoonmaakmiddel om de vergrendelingsystemen en bewegende delen te reinigen.
- Gebruik indien nodig een conventioneel smeermiddel of wasolie om het gemakkelijk te verplaatsen.

Rollei

Rollei GmbH & Co. KG
In de Tarpen 42
D-22848 Norderstedt

Service Hotline
+49 40 270750277

 /rollei.foto.de

 @rollei_de

Item No.: 22965

www.rollei.com